

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location Shatin Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2009
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	227	<5	10	<6
2	223	<5	<5	
3	224	<5	<5	<7
4	219			
5	222			
6	221		5	
7	225		<5	
8	222	<5	<5	<7
9	224	<5	7	
10	220	<5	<5	<8
11	217			
12	219			
13	231		6	
14	243		7	
15	340	<5	7	<7
16	260	<5	5	
17	236	<5	8	<9
18	226			
19	226			
20	226		<5	
21	228		<5	
22	222	<5	5	<8
23	223	<5	<5	
24	221	<5	12	<8
25	216			
26	223			
27	223	<5	9	<8
28	256		<5	
29	260		8	
30	243	<5	10	
平均數 Mean	232	<5	<7	<8
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2009
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	105	<5	11	<9
2	102	<5	11	
3	104	<5	<6	<6
4	103			
5	101			
6	100		10	
7	105		8	
8	102	<5	9	<8
9	107	<5	10	
10	103	<5	7	<8
11	105			
12	105			
13	106		16	
14	115		<9	
15	144	<5	10	9
16	118	<7	13	
17	108	<5	12	8
18	106			
19	103			
20	99		8	
21	106		7	
22	105	<5	10	<7
23	104	<5	11	
24	104	<5	13	<7
25	101			
26	102			
27	103	<6	9	<8
28	114		11	
29	118		9	
30	107	<5	7	
平均數 Mean	107	<5	<10	<8
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：
Location
石湖墟污水處理廠
Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份：
Month
水質管制區：
Water Control Zone
Sep., 2009
后海灣
Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量	總懸浮固體	氨-氮	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮	大腸桿菌
		(毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	(毫克/升) TSS (mg/L)	(毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	(毫克/升) NO ₃ -N (mg/L)	(個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	87	<5	<5	<0.50	7.1	25
2	87	<5	<5	<0.50	6.9	13
3	83	<5	<5	<0.50	8.1	6
4	86					
5	85					
6	86		<5	<0.50	8.2	
7	83		<5	<0.50	8.2	
8	85	<5	<5	<0.50	8.6	0
9	86	<5	<5	<0.50	8.9	80
10	86	<5	<5	<0.50	9.6	19
11	84					
12	85					
13	86		<5	<0.50	7.7	
14	95		<5	<0.50	6.8	
15	124	<5	<5	<0.50	6.6	
16	95	<5	<5	<0.50	7.8	6
17	90	<5	<5	<0.50	8.3	19
18	87					19
19	86					
20	87		<5	<0.50	7.9	
21	68		<5	<0.50	7.6	
22	87	<5	<5	<0.50	7.1	54
23	85	<5	<5	<0.50	8.6	6
24	84	<5	<5	<0.50	8.1	27
25	85					
26	84					
27	83	<5	<5	<0.50	7.2	
28	89		<5	<0.50	7.4	
29	99	<5	<5	<0.50	8.1	17
30	95		<5	<0.50	7.6	5
平均數 Mean	88	<5	<5	<0.50	7.8	13
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量：
Design DWF
80 千立方米/日
x 10³ m³/day
星期日
Sundays

備註：
Remarks
1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Sep ,2009
Month

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅	總懸浮固體 (毫克/升) TSS
		(mg O ₂ /L)	(mg/L)
1	14	<5	5
2	14	<5	<5
3	15	<5	<5
4	16		
5	15		
6	13		<5
7	14		<5
8	15	<5	<5
9	14	<5	6
10	15	<5	<5
11	16		
12	15		
13	14		6
14	18		<5
15	34	<5	5
16	21	<5	6
17	17	<5	5
18	18		
19	15		
20	14		10
21	17		6
22	15	<5	7
23	15	<5	9
24	16	<5	8
25	15		
26	14		
27	13		6
28	18	<5	8
29	23	<5	5
30	20		6
平均數 Mean	17	<5	<6
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70 千立方米/日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day

 星期日
Sundays

備註 :
Remarks

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2009
Month

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.7	<5	<5	<4	1
2	8.5	<5	<5	<4	
3	8.2	<5	<5	<4	18
4	8.2				0
5	8.0				
6	9.0				
7	9.1				
8	8.9	<5	6	<3	210
9	11	<5	<5	<4	8
10	8.1	<5	<5	<4	12
11	8.3				
12	8.4				
13	9.4				
14	11				
15	21	<5	9	<4	
16	13	<5	7	<4	1
17	8.9	<5	<5	<4	3
18	8.8				0
19	9.4				
20	9.6				
21	8.3				
22	8.5	<5	<5	<4	61
23	8.2	<5	<5	<4	0
24	8.4	<5	<5	<5	1
25	8.3				
26	8.2				
27	8.9	<5	<5	<4	
28	12				
29	14	<5	<5	<4	240
30	9.4				0
平均數 Mean	9.6	<5	<6	<4	8
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2009
Month

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1391	38	40
2	1399		
3	1410	34	40
4	1409		
5	1405		
6	1391	38	40
7	1436		
8	1432	34	40
9	1476		
10	1456	30	35
11	1414		
12	1426		
13	1454	32	38
14	1552		
15	1676	32	31
16	1474		
17	1438	31	36
18	1435		
19	1442		
20	1430	35	38
21	1459		
22	1411	33	32
23	1410		
24	1437	32	34
25	1436		
26	1437		
27	1437	35	38
28	1617		
29	1601	28	30
30	1563		
平均數 Mean	1,458	33	36
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 千立方米/日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day

 星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**.
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2009
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	隨意收集水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	44		
2	45		
3	44		
4	39		
5	44		
6	45		
7	44		
8	44	92	61
9	44		
10	44		
11	46		
12	45		
13	46		
14	46	150	81
15	54		
16	48		
17	46		
18	47		
19	47		
20	46		
21	46		
22	47	99	53
23	45		
24	46		
25	45		
26	46		
27	45		
28	47		
29	48	93	51
30	47		
平均數 Mean	46	109	62
	EPD Standard (Percentile)	180 mg O ₂ /L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180 千立方米/日 星期日
Design DWF: x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location Stanley Sewage Treatment Works

月份: Sep., 2009
Month
水質管制區: 南區
Water Control Zone Southern

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	7.7					
2	8.1					100
3	7.6					990
4	7.0					
5	8.1					
6	8.1	<3	<3	0.10	<5.2	
7	8.2	<3	<3	0.20	<3.7	1
8	8.0					1
9	8.6					
10	8.4					<1
11	9.6					
12	8.7					
13	10	<3	<3	0.30	<4.7	
14	9.7	<3	<3	0.20	<4.4	41
15	18					8
16	12					
17	10					1
18	9.8					
19	9.7					
20	9.5	<3	<3	0.20	<4.6	
21	8.8	<3	<3	0.20	<4.4	2
22	8.5					<1
23	8.9					1
24	8.2					
25	8.7					
26	8.6					
27	8.3	<3	<3	0.20	<4.8	
28	11	<3	<3	0.30	<4.0	<1
29	10					<1
30	12					<1
平均數 Mean	9.4	<3	<3	0.20	<4.5	<4
	EPD Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
	EPD Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 千立方米/日
Design DWF x 10³ m³/day

星期日
Sundays

Remarks 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.